

SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291638029

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA**2 Nota di ricevimento / Receiving Notes****6 Trasporto / Freight**Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
ExpressIncoterms
EXW SCHWEINFURT**7 Consegna / Delivery**Trasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

**3 Consegna n./
Delivery Note No.**

38923808

**4 Data spedizione/
Shipping Date**

01.10.2019

Fattura/Invoice**8 Nr./No.****9 Data/Date**

116502

N. fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885301

**10 Vostro riferimento /
Your Reference**

413

**15 Altre informazioni/
Additional Data****12 Nostro reparto/
Our Department**PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina**13 Tel.****14 Nr. destinatario/
Receiver No.**

24466

**16 Nr. d'ordine/
Order No.**

198933

**19 Codice destinazione/
Shipping Code**I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard**20 Porto
franco/
Free**Porto
assegnato /
Not Free22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location

57031879

14248

**23/24
Lordo/
Gross**

Netto/Net

Peso totale/Total Weight
3.514,0 KG

2.930,2 KG

**21 Imballaggio/
Packing**

28 x 0000SON, 224 x KLT 4314

**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address**Koe 975100
10024691**27 Art.**

001

**28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**

9000112573

Descrizione

Description / Part No. / Pack

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10**30 Quantità /
Quantity**

13.440 PZ

**31 ME/
Quantity**

PZ

Consegna/Delivery

38923808/10

870417067

870417364

870417156

870417606

870417178

870417500

870417265

870417457

870417519

870417283

870417345

870417625

870417557

870417247

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE-MERCE

Quantità dichiarata: 13440

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: lu

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo. ☒ NO

Data controllo:

Firma: Dr.

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301Lotto / Batch
0034932060Quantità / Quantity
13.440 PZUnsprungland / Country of origin
Ungheria



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38923808

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.10.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870417067	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870417364	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870417156	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870417606	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	870417178	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	870417500	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	870417265	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	870417457	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
9	870417519	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
10	870417283	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
11	870417345	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
12	870417625	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
13	870417557	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
14	870417247	209,3 KG	251,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

14,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
224,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
14,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR			Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57904715				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 01.10.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers										
5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
57031876		18 UNKNOWN						84822000		3561,00		23,823	
57031879		14 UNKNOWN						84829900		3514,00		19,166	
57031882		9 UNKNOWN						84821090		1652,00		12,429	
57032303		18 Paletta non riutil								4473,00		4,842	
57032651		6 UNKNOWN								1228,00		8,256	
Summe:		65 Packages								14428,00		68,516	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WP/SWE-LWS42 Olaf Haase TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
21 Ausgefertigt in Established In Schweinfurt am at 01.10.2019		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		24 L. MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA) 01.10.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1870 Anhänger LB SC 975		28 Nutzlaster in kg							
29 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Paletten-Empfänger - Paletts consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT													



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009186 vom 01.10.2019



19-009186

Ludwigsburg, 01.10.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.10.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.10.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	38923781 + 38930021 + 38944095	65	COLLI	Getriebteile	14.376	
2	38923801					
3	38923808					
4	38923813 + 38930018 + 38944100 + 38945029					
5	38936256					
Summe: Total		65,00 COLLI		14.376,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen Nutlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-009186 empfangen, am 07.10.2019 Réception des marchandises le 07.10.2019 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 07.10.2019 Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire via di VERBA SUNT QUANTA E QUANTITA				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604